Miércoles 6 de Agosto de 1873 — MONTEVIDEO — Año X 2ª Época Núm. 2,603

ESTE DIARIO SE PUBLICA EN LA IMPRENTA A VAPOR
CALLE, 25 DE MAYO, 46
dado 10 todas nacidas, a(?) y oficiales.
GERENTE, RICARDO GOODALL

EL SIGLO

SUSCRICION
PAGADERA ADELANTADA:
Por mes.... Ps. 2 " moneda nacional
Por 6 meses. " 10.50 " "
Por un año. " 20 " " "
EL NÚMERO SUELTO: 20 cents. ó 2 reales

AVISOS—Se publican con arreglo á la tarifa del establecimiento y deben ser pagados en el acto de entregarse.—Se reciben hasta las 6 de la tarde.
COMUNICADOS—Se aceptan *gratis* cuando son exclusivamente de interés público, cuyo juicio se reserva la Direccion.

DIRECTOR POLITICO: JULIO HERRERA Y OBES
REDACTORES: JACINTO ALBISTUR — PABLO DE-MARIA
ADMINISTRADOR: MIGUEL ALVAREZ

SOLICITADAS—Se cobran adelantadas á razon de 41 pesos por columna ó 80 centésimos por centímetro, debiendo venir garantidas con firma de persona conocida en el caso de que su publicacion pueda inferir cualquier género de responsabilidad.

Almanaque

AGOSTO, 6.—La Transfiguracion del Señor y san Sixto P.

VAPORES

El Villa del Salto sale hoy para Buenos Aires y puertos del Uruguay, á las 3 de la tarde.
El Silex sale hoy para Buenos Aires y puertos del Uruguay á las 3 de la tarde.
El Perseo sale hoy para Buenos Aires á las 5 de la tarde.
El Pampagua sale hoy para Rio Janeiro, Gibraltar, Barcelona, Marsella y Génova.

EL SIGLO

Historia del Rio de la Plata

Tenemos á la vista el prospecto de las importantes obras que se prepara á dar á luz el Sr. D. Andrés Lamas, sobre la Historia del Rio de la Plata.

Pueblos nacientes, salidos recien ayer de la nada, por el impulso de una raza audaz y creadora, nuestros orígenes no se pierden en el caos de los tiempos, ni es nuestra historia como la de otros pueblos seculares, una larga leyenda, un vasto misterio, un indescifrable geroglífico, llamado á desafiar la mirada investigadora de la ciencia.

Aparte del estudio sobre los aborígenes; estudio á menudo de mas de mera curiosidad que de importancia positiva;—la esposicion razonada y filosófica de los hechos de que ha sido teatro el Rio de la Plata, no tiene que luchar con dificultades insuperables para separar la verdad del mito, la historia de la fábula.

Sin embargo, preciso es confesarlo,—hasta ahora, no tenemos historia.

Existen, sí, algunas obras incompletas publicadas en Europa y en América; existen dispersos y mezclados innumerables documentos que son otros tantos elementos para la construccion del edificio histórico; pero no existe un trabajo que coordine y sintetice en un cuerpo de doctrina todos esos preciosos materiales; no hay entre nosotros *ciencia histórica* que de la esposicion verídica de los hechos se eleve á formular la ley que los preside; que del estudio del pasado haga surgir, á la luz de la crítica filosófica, la fecunda enseñanza del porvenir.

De acuerdo con nuestro ilustrado colega *La Revista Mercantil*, creemos, pues, que los trabajos que anuncia el Sr. Lamas vienen á llenar un vacío que se ha notado siempre, y en ese sentido deben ser acojidos [...]

[...] la suerte de las batallas, contentándose con llevar por toda recompensa la admiracion y el respeto de los dos ejércitos beligerantes donde era conocido por su arrojo en la pelea y su serenidad en los momentos difíciles, como la retirada de la Sierra en que era renombrado entre amigos y enemigos con el nombre del oficial del *ponchito blanco*.

Elis, que en la última guerra renunció espontaneamente á sus sueldos y despreció mil veces los halagos y los mimos del Gobierno de Batlle que brindaba á manos llenas honores y riquezas, á los que lo acataban y servian, no podia ocuparse ni preocuparse de llenar formalidades que le dieran derecho á reclamar recompensas pecuniarias.

Así se esplica que con veinte años de servicios iguales sino mejores á los que han servido á otros para hacerse acordar grados y reconocer sueldos, Elis no pueda acreditar legalmente haber servido ocho años.

Su viuda y su hijo sufren hoy las consecuencias de ese desprendimiento.

La ley no les acuerda derecho alguno.

Ante todo es preciso que la ley se cumpla.

En este punto es el mayor tributo que los amigos y compañeros de Elis, pueden rendir á la memoria del que profesaba ferviente culto á los principios severos de justicia y de derecho.

Pero la amistad puede suplir al rigor de las leyes, haciendo las veces del Estado, con sus recursos particulares.

Con este fin y por la iniciativa de los Sres. Comandante Fonda y Dr. Ramirez, queda abierta desde hoy en esta imprenta una suscricion popular á favor de la viuda y del hijo del Comandante D. José Elis.

Escusado es decir que *El Siglo*, que contó siempre entre sus mejores amigos al Comandante Elis, se adhiere al pensamiento, y concurrirá á su realizacion con todos los medios á su alcance.

Hé aquí las cartas á que nos hemos referido.

Sr. Director de *El Siglo*:

Remito á Vd. las cartas que hemos cambiado con el Comandante Fonda, sobre la necesidad de proveer por el esfuerzo individual á la subsistencia de la viuda é hijo de nuestro malogrado amigo el Comandante Elis.

Deseo que se faciliten las columnas de *El Siglo* para abrir la suscricion y me permito encabezarla con trescientos pesos, haciéndome cargo de ella, en la inteligencia de que el fondo que se reuna, se colocará á interés que se pasará á la viuda de Elis con cargo de entregarse el capital á su hijo una vez que haya llegado á la mayor edad.

Cuento con que *El Siglo* segundará la iniciativa [...]

[...] su indicacion con la mayor complacencia y que por mi parte abro hoy mismo la suscricion, en el concepto de dársele el destino que antes he indicado.

Felicitándolo pues, por su feliz iniciativa, me suscribo de V. affmo. amigo y S. S.

José P. Ramirez.

Perdónalos, Señor, que no saben lo que dicen

¿Es *La Tribuna* de Montevideo un periódico republicano?

Distingamos.

Creemos que *La Tribuna* no desearía destruir en esta República las instituciones democráticas vigentes, por mas que respecto de la observancia de ellas no se haya mostrado escrupuloso el colega.

Pero á juzgar por los artículos que viene dedicando á la situacion de España, no tiene en la democracia esa fé profunda que caracteriza á los verdaderos republicanos.—Las instituciones de un pueblo son para *La Tribuna* cuestion de oportunidad, de conveniencia, de clima, de temperamento, de topografía, de longitud y latitud; de todo menos de derecho y de justicia, como lo son para nosotros.

Sí, de justicia y de derecho; porque si el hombre es un ser inteligente y responsable, nadie tiene derecho de imponerle el yugo de la servidumbre. Si los hombres tienen todos iguales derechos, es un atentado colocar mas arriba del fuero comun una familia y una raza privilegiada; es una usurpacion la existencia de Poderes hereditarios.

Considerada así la cuestion, cimentada la doctrina democrática en tan sólido fundamento, no podemos convenir con *La Tribuna* en que, «cada Nacion tiene su modo de ser trazado por la naturaleza, y que por tanto es forzoso resignarse á considerarlo como base del Gobierno que elija.»

No pretendemos seguramente que una misma Constitucion sirva de molde en que se vacien las de todos los pueblos del globo. Comprendemos cuantas consideraciones deben tenerse en cuenta para que la Constitucion se adapte á las necesidades de una Nacion; pero creemos que lo que importa sobre todo tener en cuenta para apreciar los sucesos de un país, es el período histórico en que se encuentra.

Esto es lo que á nuestro juicio no hace *La Tribuna* al apreciar con su propio criterio ó con el del caballero sud-americano á quien alude, los sucesos de España.

Tiene el pueblo español grandes cualidades y tambien grandes defectos. De estos unos son naturales, [...]

[...] En todas las esferas se contribuye al bien, y es indudable que los jóvenes que ponen sus esfuerzos al servicio del gran programa del Club Universitario, contraen ante el país relevantes méritos, que hoy no se agradecen, que hoy son despreciados, pero que en un mañana mas ó menos próximo merecerán el reconocimiento público.

La presencia de los Dres. Cárlos María Ramirez y Antonio Carvalho Lerena en la nueva Comision Directiva, es una garantía de progreso para el Club Universitario.

La Memoria á que nos referimos es la siguiente:

MEMORIA DE LA 1ª COMISION DIRECTIVA DEL CLUB UNIVERSITARIO

Sres. sócios:

Fenecido ya el término del mandato que os dignásteis conferirnos, venimos á daros cuenta de la conducta que hemos observado, siempre con el lejítimo deseo de mejorar las condiciones de la Sociedad.

Este período ha sido de organizacion para el Club Universitario, y como prueba de ello, ahí está el reglamento interno y los trabajos emprendidos á fin de que la fiscalizacion directa de la Sociedad sea un hecho, en todo aquello que se refiera á su prosperidad y engrandecimiento.

La verdad es que al principio no faltaron algunas personas que nos hicieran una oposicion tenaz y violenta, las mismas que mas tarde se convencieron de que si bien las medidas adoptadas en la época escepcional de la epidemia carecian de legalidad reglamentaria, al menos eran exijidas por la ley ineludible de la necesidad.

Sin embargo de los obstáculos que hemos encontrado en nuestro camino, cábenos la satisfaccion de haber obrado con sinceridad, y echado mano de todos los medios conducentes á conservar intacta é incólume la justa fama que esta institucion ha adquirido en premio de sus esfuerzos y sacrificios.

Los augurios de la Comision anterior, relativos al periódico, no se realizaron. Desgraciadamente hemos visto caer á *El Club Universitario* rodeado de la indiferencia pública. Nosotros opinábamos que era conveniente que siguiese la publicacion con el mismo título, pero acatando la voluntad de la Sociedad, ordenamos su cese, y nombramos una comision, encargada de someter á vuestra aprobacion, un plan para la revista literaria que debe reemplazarla y sostener en la prensa los nobles fines que se proponen los miembros del Club Universitario: la educacion del pueblo, y como resultado inmediato, la radicacion de la libertad en todas las faces, bajo las cuales se presenta al espíritu humano.

[...]

INTERIOR

Comision de Obras Públicas.

Montevideo Junio 4 de 1873.

No obstante que el Ministerio Fiscal se reduce á pedir esplicaciones sobre la apreciacion que esta Comision ha hecho de los trabajos del Ferro-Carril á Pando, clasificándolos como un ataque á la propiedad; el infrascrito cree que el informe que la Junta solicite debe versar igualmente sobre las primeras consideraciones que el Sr. Fiscal establece, dando por convenido que por el hecho de establecerse esa via con arreglo á los planos y trazados, autorizados por la Direccion General y el Gobierno, no habia motivo de alarma para temer por la seguridad individual.—En este sentido estenderá sus esplicaciones á dos puntos.

El primero sobre lo que la Comision encuentra como ataque á la propiedad, y el segundo, como ataque á la seguridad individual, no obstante la autorizacion de los planos y trazados referidos. En cuanto al primer punto, la Comision se atiene para juzgarlo á las prescripciones terminantes de los incisos 1º, 2º y 3º del artículo 446 del Código Civil que no han sido cumplidos de ninguna manera en este caso, á estar á las noticias que la Comision ha recogido. Y tan cierto es lo que se denuncia, que la Comision conoce de un modo extra-judicial las quejas de varios propietarios á este respecto, entre los cuales se cuentan los Sres. Juan B. Bayona, J. A. Fernandez, Floro Lacueva, M. Reuren y Antonio Ferreira.

La única concesion que hace el artículo 452 del mismo Código en favor de la ejecucion de caminos de fierro, es el no hacer lugar á la oposicion de los propietarios de que habla el artículo 447, en cuanto á la *designacion de las propiedades* á que el derecho de espropiacion se aplique. Pero esto de ninguna manera desvirtua lo consignado en los incisos del artículo 446 y demas del título 2º que favorecen á los particulares en el uso de su sagrado derecho de propiedad.

Es pues, ante el ataque á ese sagrado derecho, que se desprende del no cumplimiento de los artículos citados, que la Comision creyó de su deber llamar la atencion de la Junta, tanto mas cuanto por ese procedimiento ha visto en perspectiva la reproduccion de otros abusos que han principiado por el amojonamiento del trazado dentro de terrenos cercados y poblados, sin conocimiento ni asentimiento de sus dueños y sin intervenir siquiera para ello autoridades legales, que autorizaran con su presencia aquella operacion que, en la forma practicada, constituia por [...]

EXTERIOR

Buenos Aires

Agosto 3.

Ayer recibimos noticias de la costa del Uruguay. Hasta el 25 de Julio las fuerzas del señor coronel Borges estaban campadas en Ayuí, á muy poca distancia de la Concordia.

—De una nota de fecha 4 de Julio dirigida desde la Coruña al señor ministro del Interior por el Sr. D. Antonio Casal, agente de inmigracion en España y Portugal, tomamos los párrafos siguientes:

«Me es grato con este motivo hacer presente á V. E. que desde mi última nota de fecha 5 de Junio anterior, se han embarcado en los puertos de Santander, Vigo, Carril y esta Capital *doscientos noventa y siete* emigrantes de ambos sexos, cuyas relaciones detalladas he enviado y envio siempre á la Comision Central de Inmigracion para su conocimiento.» «A consecuencia de haberse publicado en el diario de esta localidad *El Adalid*, un remitido sobre la emigracion á la América del Sud dirigiendo principalmente sus ataques á las riberas del Plata y pintando esos rejiones con los mas terribles colores, he creido un deber refutar tan falsos argumentos, para lo que he dado á luz en otro diario local *La Region*, un comunicado rebatiendo el remitido en cuestion sin que hasta ahora hubiese sido contradicho.»

«Me cabe la honra igualmente de remitirlo por este mismo correo algunos ejemplares de otra hoja que he publicado referente á esa República, lo que me será altamente lisonjero llene satisfactoriamente las aspiraciones de ese Exmo. Gobierno.

«De dicha publicacion, que estoy distribuyendo, me piden los armadores y consignatarios de buques gran número de ejemplares, pues me aseguraron la conceptúan muy útil para acrecentar la corriente de emigracion á ese país, que es uno de mis mas ardientes deseos y al que consagro todas mis fuerzas.»

En una última hora trae dicha nota los siguientes datos:

«Acabo de recibir en este momento la relacion de pasajeros embarcados el 23 de Junio próximo pasado en el puerto de Santander en el vapor *Cordillera* cuyo número se eleva á *setenta* de ambos sexos, que unidos á los doscientos noventa y siete de que hago referencia, forman un total de *trescientos sesenta y siete* emigrantes.»

—En la fonda calle de Paraguay esquina de Talcahuano, hallábase comiendo un italiano, en la noche de anteayer.

[...]

De modo, que casándose, el jóven alarga la vida 5 años y la jóven 4.

A casarse, á casarse entonces!

Mr. Bertillon no se detiene ahí.

Prueba que el matrimonio influye favorablemente en la disminucion de la criminalidad, del suicidio, de la enagenacion mental.

Con razon suele uno enloquecerse de amor!

Lo hacemos notar á las almas caritativas.

Entonces podemos concluir con Franklin: «Que es la mañana de la vida (no tan mañana) cuando importa cimentar la asociacion conyugal, verdadera unidad social, deleite de los esposos que han sabido elegir bien (ya lo creemos!), fortaleza que difícilmente rinden las miserias de la existencia, fuerte, en efecto, contra las sugestiones del crímen ó de la insensatez; fuerte contra la desesperacion, contra la mala salud y contra la misma muerte.»

Con esto lectores, salud, y alegria!

Secretaría de la H. Cámara de RR.—Montevideo, Agosto 6 de 1873—La Cámara se reune hoy á las 6 y 1/2 de la tarde, para dar cuenta.—*Minsiglia.*

Un golpe de dados—En un establecimiento muy concurrido de esta capital cerca de la Aduana, rifábase ayer un magnífico reloj de oro á la suerte de los dados.

La lista se hallaba casi agotada y el corrillo de jugadores que se agrupaban en torno del rifero daba por segura la victoria á un flemático inglés, que despues de haber hecho uno de los puntos mas altos del dado el 11, saboreaba sentado á una mesa cercana los últimos restos de un *Chery-Coktail*.

De pronto se abre paso por entre el grupo un personage desconocido y que tenia algo de mefistofélico en sus facciones. Le llegaba el turno de tentar la suerte.

Coge con mano nerviosa el cubilete, pero antes de arrojar los dados sobre la mesa, dice dirigiéndose á los concurrentes.

—Señores, tengo casi absoluta seguridad de matar el número 11 y por consiguiente, de llevarme la alhaja. En este juego soy terrible y nadie hasta ahora me ha vencido.

Propongo, pues, al dueño del punto 11 un convenio. Desisto de tirar mediante un doblon en que estimo mi derecho á probar la suerte y así él asegura la victoria.

Tan estraña pretension fue acojida con un murmullo irónico de los circunstantes y una voluntad negativa por parte del inglés, á aceptar el convenio.

—Voy entonces á probar á vdes., dijo el desconocido, que no me he jactado en vano de mi suerte.

[...]

Entre los prisioneros figura el Teniente Coronel Brochero.

Por nuestra parte tengo que lamentar un oficial gravemente herido del 5º y otros individuos de tropa.

Recomiendo á la consideracion de V. E. á todos los gefes, oficiales y tropa que han obtenido este triunfo, haciendo una mencion especial del Sargento Mayor D. Ceferino Ramirez, comandante del *Pampa*.

Felicito á V. E.

M. de Galarza.

Comision—La Cámara Sindical ha nombrado una Comision compuesta de los Sres. D. Aurelio Berro, José L. Terra, Juan Fernandez, Emilio Romero y José Pedro Varela, encargada de estudiar tres graves cuestiones comerciales que se rozan con algunas de las que deberá tratar el Cuerpo Legislativo en sus sesiones extraordinarias.

Varias noticias—Salió ayer de su varadura en el Buceo inglés el lugre italiano *Elena* entrando al puerto.

—Los dos buques blindados de la marina del Imperio que se hallaban en el Salto, fueron recientemente remolcados por el vapor *Rio de la Plata* hasta la Isla del Vizcaino que está mas arriba del Salto Grande.

—La Capitanía del Puerto ha pedido al Ministerio de la Guerra, 34 terceroias, y 35 machetes, con su correspondiente correage, para armar el servicio del piquete de esa reparticion.

—D. Cirilo Cardiel, ha presentado al Ministerio de Gobierno un proyecto para la formacion de un nuevo puerto, que tendria por limites la calle de Zavala al Sur y la de Washington al Oeste.

El autor del proyecto se propone realizar la obra sin desembolso por parte del Erario.

—Ayer remitieron en el Parmetopo las policías de Extramuros y recibieron sus sueldos por Julio.

—Por insubordinacion á bordo remitió presos ayer á varios marineros el Sr. Cónsul Holandés.

—El individuo que el Cónsul inglés pasó á disposicion de las autoridades, por haber querido *degollar* al piloto de un buque surto en la Bahía, fué pasado á Crimen.

CAMPO NEUTRAL

Degeneracion de la Sangre—En los climas cálidos el principio vital escapa en demasía por entre los poros. Este escape debilitante no se puede suprimir sin algun peligro, pero la sangre empobrecida por la evaporacion excesiva se debe restaurar y revivificar con el uso frecuente de la Zarzaparrilla de Bristol. El efecto de esta agradable especifico vegetal es tónico, y nutritivo tan bien como depurativo. No solamente despide de la circulacion la materia mórbida á la cual las enfermedades úlceras y erupciones deben su virulencia, pero impide su aglomeracion conservando el flúido vital en un estado de resistir todas las influencias contaminadoras. Tomada como cordial, es el mejor preservativo contra la postracion física.

puesto por el art. 1º y 2º les parará los perjuicios que haya lugar.

Maldonado, Junio 28 de 1873.

Ruperto Fernandez, Presidente.
Eduardo L. Bevincenzi, Secretario.

SECRETARÍA DE LA JUNTA E. ADMINISTRATIVA DE MALDONADO.

Por disposicion de la Junta E. Administrativa se previene á los propietarios de los terrenos siguientes:

En la calle 18 de Julio—Sucesion Suarela, calle por medio con la finca del Sr. Casnelli.

Sucesion Vera, lindando con terrenos de la de Suarela.

Sucesion Mendoza, calle por medio con la de Olivera.

Sucesion Olivera, calle por medio con el edificio de Da Antonia P. Gandara.

Sucesion Vera, (en la plaza principal).

Sucesion Fernandez y Ballesteros.

Solar de la propiedad de D. Alvino Chalá.

Solar de la idem de Gaspar Aguirre.

En la calle Rincon—Solar de D. Domingo Urkin, calle por medio con la de D. Esteban de Leon.

Solar de la sucesion Suarela, lindando con la propiedad de la sucesion Diaz y Cardozo.

Sucesion de D. Carlos Lopez, lindando con la propiedad de D. Juan Leandro.

Sucesion Alegre, lindando con la propiedad de D. José A. Ortega.

Solar de la propiedad de D. Francisco Olivera de Larrosa.

Solar de la propiedad de D. Valentin Martinez.

Solar de la sucesion Cruzada.

Calle San Fernando—Solar de la propiedad de D. Bruno Gomez.

Terreno calle por medio de la sucesion Mendoza.

Calle Florida—Solar de Da Margarita Hernandez.

Solar de D. Ramon Acosta.

Calle Punta del Este—Solares de la propiedad de D. Antonio Gastelli (sucesion Martinez).

Solar calle por medio con la propiedad de Da. Florinda Ribero que se cree pertenece á D. Gervasio Burgueño.

Que en cumplimiento de la resolucion que antecede, deben proceder á cercarlos dentro del término fijado bajo apercibimiento que con los omisos se procederá con arreglo á las disposiciones vigentes.

Maldonado, Julio 31 de 1873.

El Secretario.

Batallon 1º de Cazadores

Por orden del Señor Coronel Gefe del expresado, Dn. Eduardo Vazquez, llámase á propuestas para proveer de los siguientes artículos para el consumo del Batallon.

—A SABER—

Café molido......... arroba
Grasa.........
Yerba misionera.........
Azucar terciada.........
Arroz de Batavia.........

TEATRO SAN FELIPE

Compagnie Lirique Française

JEUDI 7 AOUT 1873

Les artistes réunis donneront avant leur très prochain départ au bénéfice de

Mrs. Boudias 1er. ténor, Rebelly 1er. basse

la 1me. représentation extraordinaire de

HAYDEE ou LE SECRET

Opéra comique en 3 actes, de l'œuvre d'Auber.

Les représentations de la Compagnie Lyrique Française devant cesser sous peu de jours...

OTRA

Compañia de Zarzuela

LISTA DE LOS ARTISTAS

que componen la compañia de zarzuela que ha de funcionar en San Felipe

Maestro y Director

D. RICARDO SANCHEZ ALLU

Primera tiple DOÑA JOSEFA GARCIA	*Otra primera tiple* DOÑA DOLORES QUESADA DE ATILANO
Tiple cómica DOÑA FRANCISCA ESPAÑA	*Característica* DOÑA MARIA BARAEDA
Primeros tenores D. FEDERICO ASTORT, D. PEDRO ALCARAZ	*Barítonos* D. MODESTO LANDA, D. ATILANO SOLANO
Tenores cómicos D. RICARDO SANCHEZ ALLU, D. TOMAS GALVAN	*Primer bajo* D. ROQUE VILLAREAL
Primer apuntador de verso D. GABRIEL CALCLO	*Segundo bajo* D. CAMILO LARRAYA
Apuntador de música D. FRANCISCO ARRABAL	*Segundo apuntador* D. ANDRÉS CUTÉ

Director de orquesta, D. MATEO MONTANER.

El coro de señoras y caballeros **es de 24 personas.**

La primera funcion tendrá lugar el 19 del corriente.

Se abre un abono de diez y ocho funciones con un diez por ciento de rebaja, para cuyo efecto la boletería estará abierta desde la 1 de la tarde hasta las 3, todos los dias.

El abono se cobrará despues de la tercer funcion que de la compañia.

REMATES

la venta de los muebles que adornan dicha casa compuesta de cuatro piezas; el detalle se publicará oportunamente.

Por el mismo

De una linda casa situada en la calle de Maldonado entre Yaguaron y Yí.

El Domingo 10 de Agosto á las 1 en punto de la tarde se ha de vender al mejor precio la casa citada...

Mas informes y ver las escrituras en el escritorio del rematador calle del 18 de Julio núm. 20...

J. G. Previtali

De dos fracciones de terreno pertenecientes á Hodriguez.

En el Cordon, calle del Carmen ó Colonia—orden del Sr. Alcalde Ordinario de la capital y pago de hipoteca.

Por el mismo

VILLA DE COLON—GRAN REMATE DE TERRENOS Y CASAS

Al mas alto precio

Osvaldo Rodriguez

Espléndido de terrenos

Cuatro magníficos solares en la manzana entre las calles Canelones, Santa Lucía, Maldonado.

Solares convenientes para los pobres.

Al pedir Hesperidina exijir que cada rótulo, etiqueta, cápsula y corcho de la botella, lleve la firma de M. S. Bagley

Al farolito del....

Adivinadora

¡Ojo panaderos!

Ojo alerta

La Resp.·. Log.·. Luz

Se reune en Ten.·. Mag.·. el miércoles 6 del corriente, á las 7 de la noche. Inici.·. de dos prof.·. se invita á todos los MMas.·. Hlteg.·.

a5-2 Por mandato, *El Secret.·.*

LA RESP.·. LOG.·.

Progreso Social

Se reune en Ten.·. Ord.·. el jueves 7 del corriente á las 7 de la noche.

a5-3 Por mandato, *El Secret.·.*

VENTA DE SOLARES

EN VILLA COLON

A 20 minutos de la Capital, tramvía desde la Estacion á los terrenos en venta.

Aguas corrientes gratis.

Iglesia y gran colegio de instruccion primaria y superior á construirse inmediatamente.

Fertilidad, hermosa naturaleza, aire puro, posicion y baratura constituyen las ventajas especiales de esta localidad, los interesados pueden ocurrir, Sarandí n. 109.

ab.4-6meses

Prevencion

Prevenimos al público que Da María Francisca Casco, ni D. Fernando de la Fuente por sí ni por apoderado alguno, ni tampoco los encargados de los establecimientos de campo incluso la casa de comercio sita en la Orqueta del Rosario Departamento de la Colonia; no pueden enagenar ni gravar ninguno de los bienes pertenecientes al finado D. José M. de Medina, sobre los que no tienen derecho alguno, y que cualquier acto ó contrato que celebren es nulo y de ningun valor y los terceros que en ellos contraten serán responsables á las consecuencias de su abusivo proceder.

Montevideo, Agosto 1º de 1873.

Las hermanas del finado D. José de Medina, únicas herederas.

SABAÑONES

Se curan con el bálsamo de Greeves

DEPOSITOS

DROGUERIA Y FARMACIA

DE

A. DEMARCHI H.NOS Y C.A

Calle del Cerrito, núms. 239, 241 y 243

GURTIDO GENERAL

DE DROGAS Y DE ESPECIALIDADES INGLESAS, FRANCESAS ITALIANAS Y AMERICANAS

Envases de cristal y porcelana

PRODUCTOS QUIMICOS PARA FOTOGRAFOS, TINTOREROS, CONFITEROS, ETC.

BOTIQUINES HOMEOPATICOS DE CATELLAN, GARANTIDOS

Se aceptan pedidos directos de la campaña, haciendo referencia á casas de comercio conocidas en esta capital.

Artículos de primera calidad y á precios sumamente reducidos.

En la misma casa se dan

Letras de cambio sobre Italia y Suiza

SOCIEDAD DE

Crédito Hipotecario

CALLE DEL 25 DE MAYO NÚM. 119

Este Establecimiento fundado con autorizacion superior en 1869 continúa en sus operaciones de préstamos con hipoteca de bienes raices y emite al efecto títulos hipotecarios que gozan del interés del 1 p§ mensual pagaderos por trimestres vencidos.

DIRECCION Y ADMINISTRACION EN EL AÑO CORRIENTE

Presidente: D. Felipe H. Lacueva.

Vice Presidente: D. José B. Olivera Nery.

Vocales: Dr. D. José L. Terra. • Carlos Muñoz. Dr. • Juan G. D. Kerth. • Emilio Castellanos. • Adolfo Vallvé.

Gerente:

Cambio de domicilio

El Dr. Cárlos Lestage

se ha mudado de la calle de Solís, núm. 21, á la calle del Uruguay, 283.

Admite consultas de las doce á las dos.

GRATIS Á LOS POBRES

GIROS SOBRE ESPAÑA

Morillo y Gozalbo dan giros sobre todas las plazas de la República Española.

CALLE DE MISIONES, 162 Y 164.

AVISOS MARITIMOS

COMPAÑIA DE NAVEGACION A VAPOR

Italo-platense

EL VAPOR PAQUETE POSTAL

ITALO-PLATENSE

Comandante Nicomedes Santaolari

Saldrá de este puerto el dia 18 de Agosto, á las 12 del dia, con destino á

GÉNOVA Y NAPOLES

haciendo escalas en RIO JANEIRO, GIBRALTAR, BARCELONA y MARSELLA.

Para fletes y pasajes ocúrrase á la administracion, calle de Misiones, 54 y 56, ó á los corredores marítimos L. Segury et fils.

Los agentes, *Mazzini Grecco y C.a*

En esta agencia se dan letras sobre cualquier punto de Italia, pagaderas á domicilio.

COMPAGNIE DES

Messageries Maritimes de France

EL VAPOR PAQUETE FRANCÉS

SENEGAL

Saldrá de aquí con destino á Burdeos el 11 de Agosto á las 3 de la tarde, tocando en RIO JANEIRO, DAKAR y LISBOA.

Recibe carga y pasageros para dichos puertos.

EL VAPOR PAQUETE FRANCÉS

ERYMANTHE

Saldrá de aquí con destino á Burdeos el 11 de Agosto á las 3 de la tarde, tocando en RIO JANEIRO, BAHIA...

Société Générale de Transports maritimes á vapeur

BOURGOGNE

POITOU

LINEA SEMANAL P. S. N. C.

PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY

Entre Liverpool y el Callao



MÁQUINAS DE COSER

COCINAS

AL CORSE ORIENTAL

G. C. HOARD Y C.

RESTAURANT DES PYRAMIDES

BÁLSAMO PECTORAL

GRAN REMATE DOCE PIANOS

LETRAS

AVISOS FUNEBRES

SECCION JUDICIAL

AVISOS Y ANUNCIOS

SECCION COMERCIAL

TELEGRAFO MARITIMO

DIVERSIONES PUBLICAS

TEATRO SOLIS

CLAUDIA

AVISOS OFICIALES

TEATRO CIBILS

EL RELAMPAGO

ESTADO

CASA EN VENTA

OCTAVIO RAMIREZ

A los Españoles

Compañia Telegráfica PLATINO-BRASILERA

Banco Aleman Belga

A los españoles

Cura de los sabañones

Consulado Gral. de Francia

Aviso interesante

Cajonería fúnebre

Sociedad Plaza de Toros

Ferro-carril Central

AL COMERCIO

MONTERO Y ARTEAGA

Tablas de reduccion

LA LEGALIDAD

Compañía Oriental

de

SEGUROS MARITIMOS

Y TERRESTRES

Capital, 1.000,000.00

APROBADA POR DECRETO DEL SUPERIOR GOBIERNO FECHA 29 NOVIEMBRE 1872.

Empezó sus operaciones el 3 de Enero de 1873

Calle de Zavala, 54, y Cerrito, 92 y 94.

Directores

D. A. F. Braga.

D. Estéban Risso.

D. Enrique Fynn.

Gerente

D. A. Ferreira.

LA VULNERINA

Cura todas las Heridas

Cortaduras, Desgarraduras, Contusiones, Quemaduras, Mordeduras, Llagas recientes ó antiguas, en fin, Ulceras varicosas y otras, y hace desaparecer todo olor.

Detiene las Hemorragias, neutraliza los Venenos de insectos venenosos, de las moscas peligrosas: abejas, avispas, mosquitos, arañas, escorpiones y otros.

Esta verdadera tesoro de la madre de familia y del gefe de taller, fundada en los descubrimientos de la ciencia y de la práctica, ha sido compuesta por MM. SAUREL padre é hijo, Doctores de la Facultad de Paris, Profesores de química y de higiene, Farmacéuticos de 1ª clase, antiguos preparadores, de los Cursos del célebre Vauquelin, en el Museo de historia natural, etc.

NO INCOMODAR YA Á NADIE NI Á SÍ MISMO

Por el olor del sudor de los pies y otros.

La HIDROCERASINA, *Agua de tocador higiénica*, nuevo descubrimiento de un Médico químico, quita y destruye al instante todo olor de la transpiracion sin el menor peligro para la salud, permite largas marchas, refresca, tonifica, fortifica los pies, calma los cansancios, impide las heridas y las enfermedades de la piel.

Al por mayor: En casa de PHILIPPE y Cª, 24, calle D'Enghien en Paris. — Depósito en *Montevideo* A. DEMARCHI hermanos y Cª.

PLANOS

de la ciudad y sus alrededores

LOS MEJORES, MAS COMPLETOS Y MAS EXACTOS

POR

D'ALBENAS

MAPAS

DE LA

REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

Por el Sr. General Reyes

ÚNICO PUNTO DE VENTA

Libreria de Lastarria

232 — CALLE DEL 25 DE MAYO — 232

j10-4mes

A LAS MADRES DE FAMILIA

Para remediar la debilidad de los niños, desarrollar sus fuerzas y favorecer su crecimiento, los principales médicos de Paris, BROUSSAIS, BARON, BLACHE, ANDRAL, ALIBERT, FOUQUIER, MOREAU, etc., miembros de la Academia de medicina de Francia, recetan con el mejor éxito el RACAHOUT de los ARABES de DELANGRENIER, calle de Richelieu, 26, en Paris. Este agradable alimento, únicamente compuesto de sustancias vegetales las mas nutritivas y mas fortificantes, se divide en toda la economía; y, por sus propiedades analépticas, mejora la composicion de la leche en las nodrizas, y reanima las fuerzas desecaídas del estómago. (*Desconfiar de las falsificaciones.*) — Depósito en las buenas boticas de las Américas.

Ferro-carril Central

DEL URUGUAY

La reunion general convocada para el dia 16 del corriente, no tuvo lugar por falta de número.—Se convoca á la Sociedad para una reunion que tendrá lugar el martes 5 de Agosto á las dos de la tarde para considerar los asuntos expresados en el anterior aviso.

La oficina de la Sociedad se ha trasladado á la calle Florida esquina de la de Colonia en la casa del Sr. Sanguinetti.—Montevideo, Julio 21 de 1873.

j22-11 El Secretario.



BALSAMO MILAGROSO

para la cura radical de toda clase de ulceras, llagas, tumores, granos, erupciones, erisipela y demas enfermedades de la piel y tejidos subcutaneos

DE LA HERMANA TERESA

Se vende en las principales farmacias del Estado Oriental.

Depósito general: Drogueria Antonio Demarchi hnos. y C.ª Cerrito n.º 239, 241 y 243. j31-perm.

Cajonería fúnebre

PLAZA INDEPENDENCIA N.º 58.

Se ocupan de colocar luto en las casas mortuorias.

Hay tambien manto, candeleros y velas de cera.

m. 21-perm.

SE VENDEN

PLANTAS DE SOMBRA

Y FRUTALES

Hermosos paraísos, acacias, perales, manzanos y durazneros; estacas de membrillos para injertos.

En Maroñas, casa de Juan Caviglia.

m23-2meses

GRAGEAS DE ERGOTINA BONJEAN

Medalla de oro de la Sociedad Farmacéutica de Paris.

Ellas son usadas con el mayor suceso por los mas célebres médicos Europeos contra todos los flujos de sangre, las pérdidas de sangre, disenterias y diarreas crónicas — las cuales ellas curan en algunos dias — contra las *clorosis* y las *derrames de sangre de los orificios*. Son, por su accion estíptica sobre la circulacion, uno de los mejores remedios para curar las dolencias del pecho.

Depósitos: farmacia LABELONYE y Cª calle d'Aboukir, 99. — *Montevideo*, DEMARCHI hermanos y Cª VENTURA GARAICOECHEA, Sarandí, 227, DAUDY, botica del Leon de Oro, LAS CAZES Sarandí, 161.

COMPAÑÍA DE GAS

Colocacion de aparatos y cañerias

Con arreglo al contrato vigente de iluminacion á Gas, la Compañía tiene la obligacion y el derecho exclusivo de colocar las cañerías y aparatos para el uso del Gas.

Se hace esta prevencion á los consumidores para evitarles los perjuicios á que se exponen en caso de que la colocacion no sea hecha por órden y por operarios de la Compañía.

Para evitar á los consumidores los perjuicios que pueda ocasionarles la compra de aparatos defectuosos la Compañía considera conveniente la reproduccion del art. 25 del contrato vigente de iluminacion á gas:

«Art. 25 Las lámparas, arañas y cualesquiera clase de aparatos para el uso del gas, podrán ser comprados por los particulares, donde y como mejor les convenga, siendo obligacion de la Empresa colocarlos y esos mismos precios que si fueran comprados en esa casa, siempre que, inspeccionados convenientemente por la parte científica de la Junta E. Administrativa y de la Empresa no haya objecion que hacerles en cuanto á su bondad.»

ARMERIA

y

CUCHILLERIA

25 DE MAYO, 213

Ventas por mayor y menor

Armas de todas clases francesas é inglesas, cartuchos para escopetas y revolvers de todas clases, espadas, cinturones, facones, etc.

n1º-perm.

PAPIER WLINSI

Recomendado por los primeros facultativos como uno de los remedios mas eficaces para curar con prontitud el reumatismo, las *fluxiones de pecho*, los *dolores de garganta*, de riñones y en general toda clase de dolores. Una ó dos aplicaciones de este papel suelen ser suficientes y no producen sino una ligera comezon.—3 fr. 50 la caja. — Depósito en *Montevideo, Buenos-Aires, y Rosario* A. DEMARCHI hermanos y Cª.

LETRAS

SOBRE ESPAÑA

Se dán sobre todas las plazas de España en casa de P. S. de Zumaran é hijos.

CALLE ZAVALA, 137

j30-4mes

Dr. VISCA

Médico cirujano de la facultad de Paris, ha trasladado su estudio á la calle 25 de Mayo núm. 130.

CONSULTAS DE 1 A 2 DE LA TARDE.

j21-2 meses-3.ª pág.

No mas goteras

No mas reparaciones

No mas incendios

SEGURIDAD—ECONOMIA—DURACION

Tirantes de fierro, mas baratos y mejores que los de madera. Se venden en el depósito calle de las Piedras, núm. 157. j8-perm-3ra.pág

---

El Dr. Goes

Se ha mudado á la calle de Cámaras, núm. 40, entre Cerrito y 25 de Mayo.

Consultas, de las 11 á la 1.

ESPECIALIDADES

Enfermedades de los niños y partos.

j23-1mes

ESENCIA ETEREA BALSAMICA

Es el *tónico externo* por excelencia, así como la quinoquina es el *tónico interno*. Muy saludable para los niños y las personas débiles.

En fricciones esta esencia cura los *dolores neurálgicos y reumatismales*. Además es una agua de tocador higiénica y de agradable perfume.

Botica Leroy, 13, rue d'Anjou, *Paris*

(Exigir la firma T. Leroy.)

Depósitos: en *Montevideo, Buenos-Ayres, y Rosario*: A. DEMARCHI hermanos y Cª.

Dr. Jaime Costa y Blé

MEDICO CIRUJANO

Especialista y operador de las enfermedades de los ojos

Solis, 62	Cerrito, 23
CONSULTAS DE 12 A 1	CONSULTAS DE 2 A 3

GRATIS A LOS POBRES

a5-perm

CIRCULAR

FERRO C. CENTRAL DEL URUGUAY

Por disposicion del Directorio, se hace saber á los suscritores de acciones de la 1ª y 2ª série, que no han sido pagas en su totalidad, que deben entregar sus cuotas en esta administracion, con el interés legal desde el dia de su vencimiento hasta el de su entrega, dentro del término preciso é improrrogable de seis meses, advirtiendo que á los que entreguen los saldos adeudados dentro de los tres primeros meses de este aviso, no se les cobrará interés.

Despues de transcurridos los seis meses de este último plazo, las acciones caerán en caducidad definitiva, y el Directorio dispondrá de ellas como conviniere.

Montevideo, Marzo 27 de 1873.

m 30 6meses. *El Secretario.*

Lasnier, Martinez y Arrue

EMPRESARIOS CONSTRUCTORES

Se encargan de toda clase de trabajos como mediciones, tasaciones, copias y renovaciones de planos.

Se enseña dibujo lineal y caligrafía.

Horas hábiles de oficina, de 8 á 12 del dia y de 1 á 6 de la tarde.

231—Bajo los arcos de la Pasiva—231

j113-1mes

RESTAURANT

LUCIANO MAUPEU

El propietario de este establecimiento se hace un honor en avisar á sus amigos y al público en general, que el 1º del próximo mes de Agosto, abrirá su restaurant en la calle de los Treinta y Tres núm. 108 (antigua confitería de Paris) donde se servirá con esmero y prontitud.

El establecimiento cuenta con un surtido general de vinos y conservas, etc. etc.

La casa recibe toda clase de encargos en todo lo concerniente á su ramo.

j129-8 *Luciano Maupeu.*

VINO Y JARABE FORTIFICANTES FEBRIFUGOS

DE

QUINA FERRUGINOSA

Devuelven las fuerzas consumidas por las *enfermedades, por la clorosis, sudores abundantes, fiebres periódicas y de los pantanos, diarreas persistentes.*

VIE GARNIER

Farmacéutico de 1ª cl. de los Hosp.ᵉˢ de Paris. CALLE DE ST. HONORÉ, Nº 213 Y CALLE 25 DE JULIO, Nº 10. *Montevideo*: A. DEMARCHI hermanos y Cª.

OJO - OJO

A TODOS INTERESA

A los padres de familia, á los mercachifles y á todos los que quieran comprar CALZADO BARATO, prevenimos que hay un gran surtido para hombres, señoras y niños, que se venderán **un 25 por ciento menos** que el precio que antes se vendia, por tener que ausentarse del país el dueño de la acreditada zapatería del MORTERO DORADO, calle 25 de Mayo, núm. 423, entre las calles Cerro y Juncal.

Acudan pronto, seguros que saldrán satisfechos por la extraordinaria baratura y la superior calidad del calzado.

n29-perm *Pedro Etchebarry.*

JABON REAL DE THRIDACE

DE VIOLET

PERFUMISTA CON PRIVILEGIO EN PARIS

Unico recomendado por las celebridades médicas para Higiene, la Rozagancia y la Belleza de la Piel.

Depósito en todas las ciudades del mundo.

EXIJASE LA MARCA DE FABRICA

LA REINA DE LAS ABEJAS

LIQUIDACION

DE LA MUEBLERIA Y TAPICERIA

DE

GERMAN ENGEL Y C.ª

CALLE SARANDI, 111, ENTRE ZAVALA Y MISIONES

Tenemos el honor de anunciar al público que se liquidarán todas las existencias de dicho establecimiento, consistiendo en un gran surtido de juegos para sala, dormitorios y comedor de roble y nogal muy ricos, como muchos otros muebles de gusto que se venderán todos á precios muy equitativos.

ju29-perm

ESTUDIOS

SOBRE LA

Navegacion del Bermejo

Y COLONIZACION DEL CHACO

PRACTICADOS POR EL DR. EMILIO CASTRO BOEDO EN 1872

Un tomo con mapas — Precio, 2 $ mn.

Único punto de venta

LIBRERIA DE LASTARRIA

232 — 25 DE MAYO — 232

j23-10

Academia Mercantil

SUPERIOR

DIRECTOR F. F. CALVET

BACHILLER EN ARTES Y EN CIENCIAS, Y PROFESOR DE INSTRUCCION PRIMARIA

ZAVALA 119 (BAJOS).

Se dan lecciones en ella y á domicilio

En esta Academia se ha fundado una escuela comercial para jóvenes que ya sepan leer, escribir y las cuatro primeras operaciones de contar.

El director, que cuenta mas de 20 años de práctica en la enseñanza de jóvenes y adultos, cree poder garantir á los padres de familia, que hallarán en su establecimiento rápida y sólida enseñanza para sus hijos.

Todos los alumnos de esta escuela, estudiarán en clase general lo que debe saber un dependiente de una buena casa de negocio, á saber—Lectura; letra inglesa, gótica y redondilla; ortografía; teneduría; cálculo; correspondencia; geografía; idiomas español y francés; Código de Comercio.

La entrada es se dará diaria de 10 á 1 de la tarde, por un precio muy módico.

LECCIONES DE NOCHE PARA ADULTOS

Se enseña en 30 dias cualquiera de las asignaturas que enseñan excepto el francés.

Se dan tambien lecciones de matemáticas, inglés y dibujo.

Se preparan alumnos para optar al título de preceptor.

Se arreglan libros de casas de negocio.

Para tratar, de 10 á 1 y de 6 de la noche en adelante. a5-1mes

---

COMPAÑIA NACIONAL

DE

LIMPIEZA PÚBLICA Á VAPOR

Privilegiada por el Superior Gobierno de la República.

SERVICIO DE DIA Y DE NOCHE SIN OLOR Y SIN RUIDO

La compañía tiene el honor de ofrecer al respetable público desde el lúnes 30 del corriente su establecimiento de limpieza, situado en la calle del Ibicuí número 317, la cual hará servicio de dia y de noche, teniendo un personal y máquinas completo pronto para atender á los pedidos que tengan á bien confiarle, pudiendo dirijir los pedidos al mismo establecimiento ó á las sucursales siguientes:

Villalba y Tribuna, calle de las Piedras esquina á la de Zavala, Agencia.

Joaquin Solé, plaza Matriz, esquina de Rincon y Cámaras.

Palau y Carriga, calle del Cerro-Largo núm. 135 A, carpintería.

Pantaleon Mendez, Ciudadela 170.

Cordon, 18 de Julio, 591, barraca de Prosa.

Union, calle del 18 de Julio núm. 335 y 337, Fonda Española.

Aguada, D. Pablo Rochetti, calle de la Agraciada núm. 236, Botica.

Paso del Molino, Sr. Mata.

N. B. La sociedad tiene prontos dos carros que harán el servicio diario para recojer las aguas sucias: las personas que deseen que les sean recojidas las aguas, podrán dejar aviso en las mismas sucursales, ó bien llamar á los peones que no dejarán de atender al público.

PRECIOS MODICOS

d7-perm.

QUINA LAROCHE

MEDALLA DE ORO Y PRIMA DE 16.600 FR.

RECOMENDADA POR LA ACADEMIA DE MEDICINA

ELIXIR tonico, nutritivo y anti-febril, la mas eficaz de las preparaciones de quina comun, de un gusto muy agradable. la *Quina Laroche* tiene las mismas propiedades que los vinos y Jarabes de quina, pero en grado muy superior. Este *extracto completo* de las 3 quinas (*roja, amarilla y gris*) en experimentos hechos en 5 hospitales ha obtenido el éxito mas concluyente. *rehabilita las fuerzas*, hace recuperar el *apetito* ó lo aviva, facilita la *digestion*, entona la *economía*, y finalmente combate la *anemia*, la *nervosis* y la *pereza*, y *debilidad* del estomago, producidas por un *trabajo excesivo* de resultas de sobre partos ó de Calenturas.

QUINA LAROCHE **FERRUGINOSA** contra el *empobrecimiento* de la *sangre*, *palidez del rostro*, la *clorosis*, las *afecciones escrofulosas*, la *edad crítica*, etc.

PARIS, 15 et 22, *rue Drouot*. — *Montevideo*: A. DEMARCHI hᵒˢ y Cª — V. GARAICOECHEA.

COÑAC

J. Y F. MARTELL

Los introductores especiales de este célebre coñac creen de su deber llamar la atencion del público á a gran ventaja de comprar el coñac Martell que lleva la etiqueta especial de un facsímile de su firma. Habiendo gastado fuertes sumas de dinero en perseguir á los falsificadores de su marca, los introductores pueden asegurar á sus marchantes la proteccion de la ley contra los falsificadores, que es una ventaja que ninguna otra marca tiene en este país. Los consumidores deben hacer sus compras solo en casas respetables y de reconocida honorabilidad, y se les ruega se fijen en las etiquetas que deben llevar el facsímile de la firma de los Introductores en Buenos Aires:

MOORE Y TUDOR

Agentes en Montevideo: **F. W. Moore y C.ª**

Calle del Cerrito, núm. 131.

-perm

TRICOFERO

Su fama es universal

Sus hechos son conocidos



Establecido en 1801.

El efecto es admirable

Dá brillo al cabello y lo organiza, estirpa la caspa y refresca; quien lo prueba es convencido; puramente vegetal.

En América, Europa, Asia y Australia, se ha hecho indispensable para el **tocador**.

PRUÉBESE: PRUÉBESE: PRUÉBESE:

En venta en todas las boticas, perfumerias y establecimientos de fantasia.

Agentes:—A. Demarchi hnos. y C.ª, calle del Cerrito, 239, 241 y 243; Botica del Romano, Sarandí, 325 27; Botica de Granwell, 25 de Mayo. ja21-perm-12 p. por mes

---

JARABE DE LABELONYE

Farmacéutico de 1ª clase de la Facultad de Paris.

Este JARABE es empleado hace mas de 25 años por los mas célebres médicos de todos los países, para curar las **enfermedades del corazon** y las diversas **hidropesias**. Tambien se emplean con feliz éxito para la curacion de las *palpitaciones* y opresiones nerviosas, del asma, de los catarros crónicos, bronquitis, tos convulsiva, esputos de sangre, extincion de voz, etc.

GRAGEAS DE GELIS Y CONTÉ

Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.

Resulta de dos INFORMES dirigidos á dicha Academia el año de 1840, y hace poco tiempo, que las **Grageas de Gélis y Conté** son el mas grato y mejor ferruginoso para la curacion de la **clorosis** (*palidez*); de las **pérdidas blancas**; de las **debilidades de temperamento** en ambos sexos; y para **facilitar la menstruacion**, sobre todo á las jóvenes, etc., etc.

Depositarios generales en *Paris*, en casa de **Labelonye y Cª**, rue d'Aboukir, 99. — *Montevideo*, **A. Demarchi**, Hermanos y Cª. — *Buenos-Ayres*, **A. Demarchi**, Hermanos y Cª. calle de la Defensa, 157, 159, y 161, frente á Santo-Domingo. — *Rosario* y *Córdova*, **Demarchi**, Hermanos y Cª. — *Montevideo* Vª **Garaicoechea** *Sarandí*, 227; **Dandy**, botica del Leon de Oro; **Las-Cazes** Sarandí, 164.

COLCHON ELÁSTICO

BERSON

PRIVILEGIADO POR EL GOBIERNO

Superior á todo lo conocido; es confortable, sólido, simple, de un manejo fácil y de un precio acomodado. En su fabricacion no entra mas que fierro y alambre, lo que impide que pueda ser refugio á los insectos.

El colchon Berson ha sido premiado varias veces y aprobado por la Academia de Medicina de Francia.

7 — CALLE DEL URUGUAY — 7

a10-perm

RECONSTITUYENTES

de J. A. PENNÈS

Farmacéutico, 35 et 49, r. des Ecoles, Paris.

BAÑO ESTIMULANTE

Empleado con constante éxito desde 1845 para activar las funciones de la piel, regularizar la circulacion de la sangre y fortificar todos los órganos. Los Médicos mas célebres han comprobado su eficacia en **Quince hospitales** contra la *Anemia*, la *Clorosis*, los *Herpes* el *Flujo de pilla ó de Sangre*, el *Infarto de las Glándulas*, del *Hígado*, del *Bazo* y de los *Riñones*, la *infiltracion ó hinchamiento de las Piernas*, *Reumatismos*, etc. — **Las propriedades de este baño son muy eficaces en las epidemias y en el tiempo de las fiebres palúdeas.**

VINO TONICO

Preconizado por las personas de mas difícil gusto en razon de su sabor agradable y de sus propiedades **Digestivas, Nutritivas, Estimulantes y reconstituyentes.**

Nota. Léanse las noticias.

Depósito general en *Montevideo, Buenos Ayres, y Rosario*: A. DEMARCHI hermanos y Cª.

COÑAC CELEBRE

DE

JAMES HENNESSY Y C.

GUSTO ESPECIAL Y SIN IGUAL

EL DE MAS VENTA EN EL MUNDO

CALIDADES

*, **, *** estrellas y V.O. (muy viejo)

RECIBIDO MENSUALMENTE

ÚNICOS AGENTES EN EL RIO DE LA PLATA

JORGE BROWNELL Y C.

CALLE RINCON, 63

e.1.e-perm

COLEGIO

ORIENTAL

BAJO LA DIRECCION

DEL

BACHILLER EN ARTES Y CIENCIAS

ZENON SOLER

Queda abierto este establecimiento de enseñanza elemental completa y superior, idiomas, estudios comerciales y bellas artes, desde el 1.º de Agosto.

Calle 18 de Julio, núm. 248, entre Daiman y Rio Negro.

jl31-1mes

AL PÚBLICO

BARRACA SOLIS

CALLE ITUZAINGÓ ESQUINA 25 DE AGOSTO

Ponemos en conocimiento de nuestros favorecedores el haber recibido varios cargamentos de carbon de piedra de primera clase. Se manda á domicilio á precios módicos.

HAY

SAL DE GADIZ

n10-perm

Premio en la Exposicion de Londres de 1862.

AGUA de MELISA de los Carmelitas BOYER

Unico sucesor, Paris, calle Taranne, 14, contra Cólera, Apoplejia, Parálisis, Mareo, Flatos, Desmayos, Jaquecas, Indigestiones, etc.

Depósito en *Montevideo, Buenos-Ayres, Rosario*, A. DEMARCHI hermanos y Cª.

CÓDIGO CIVIL

Se ha recibido recientemente

en la

Libreria de Lastarria

232—CALLE 25 DE MAYO—232

a3-10

MAQUINAS

DE COSER

DE LA LEJITIMA FABRICA

SINGER

SE VENDEN

73—CALLE COLON—73

BANCO

Herrera, Eastman y C.ª

ABONA

En cuenta corriente.................. 7 p%

COBRA

En cuenta corriente.................. 18 p%

Montevideo, Julio 2 de 1873

a3-1año

Banco Comercial

ESTABLECIDO EN EL AÑO DE 1857

MONTEVIDEO

175—CERRITO—175

Capital realizado....................	$ 1.412,160
Capital ingresado del Fondo de Reserva..........................	« 119.224
Fondo de Reserva eju.................	« 43,044
	$ 1.584,124

DIRECTORES

Sr. D. Tomás Tomlinson — Presidente.

« « Juan Miguel Martinez — Vice-Presidente

« « Jaime Cibils

« « Manuel Illa

« « Engenio O'Neill

« « José María Cibils

« « Juan D. Jackson.

Gerente—*Sr. D. J. G. Inguerilla.*

La Direccion del Banco Comercial ha resuelto abrir una caja de Ahorros para proporcionar á la clase trabajadora un medio seguro y lucrativo de colocar sus economías.

La Caja de Ahorros del Banco Comercial admite á intereses cualquier cantidad desde un peso para arriba, para cuya constancia entregará al depositante una Libreta en la cual se anotarán las partidas que entregase ó que retirase.

Los depósitos podrán retirarse en todo ó en parte siempre que le convenga al interesado.

Los intereses se fijarán en el Banco en el principio de cada mes y se acumularán en 30 de Junio y en 31 de Diciembre de cada año.

Las condiciones que rejirán esta clase de depósitos constarán en las respectivas libretas.

La tasa de intereses desde la fecha hasta nuevo aviso será de 4 p% al año.

El Banco estará abierto para estas operaciones todos los dias, excepto los festivos desde las 10 hasta 3 de la tarde.

Montevideo, Enero 2 de 1873.

a3-perm.

BANCO

ALEMAN-BELGA

DEL RIO DE LA PLATA

COLONIA (PRUSIA)

Buenos Aires y Montevideo

Capital autorizado..... Thalers de Prusia 20.000,000

Capital suscrito....... id. id. 10.000,000

ESCRITORIO

Calle Treinta y Tres 163

EL BANCO abre cuentas corrientes á casas de comercio y personas abonadas.

RECIBE fondos á plazo fijo con bonificacion de réditos.

DESCUENTA letras y pagarés.

COMPRA letras de cambio sobre los principales mercados.

GIRA letras de cambio sobre

Buenos Aires	Bremen
Rio Janeiro	Paris
Nueva-York	Amsterdam
Lóndres	Amberes
Berlin	Génova
Colonia (Prusia)	Madrid
Hamburgo	Lisboa

y los demás centros de comercio del continente europeo.

DA cartas de crédito para la compra de mercaderías sobre las principales plazas de comercio á condiciones ventajosas.

Montevideo, 10 Marzo 1873.

Ad. Altgelt—M. Cassel, Gerentes.

Banco Aleman-Belga

DEL RIO DE LA PLATA

Desde esta fecha el Banco abonará réditos sobre saldos acreedores:

En las cuentas corrientes al 6 p% anual

A plazo fijo de 60 dias..... 7 p% «

« « de 90 dias..... 8 p% «

Por mas tiempo será convencional

Montevideo, 9 de Abril de 1873.

Ad. Altgelt.—M. Cassel.—Gerentes.

Ab. 4—perm.

WANKLIN Y C.ª

202—CALLE DE MISIONES—202.

Desde 1.º de Abril, hasta otro aviso se reciben dinero como sigue:

En cuentas corrientes y depósitos á la vista—En oro y moneda corriente........................ 5 á 6 p% anual

Depósito fijo en oro y moneda corriente.

2 meses.................... 6 á 7 p% anual

3 meses.................... 7 á 8 p% anual

6 meses.................... 8 á 9 p% anual

Depósitos á retirar con

7 dias de aviso............. 6 á 7 p% anual

30 « « .... 8 á 9 p% anual

— *Descuentos* —

Letras ó conformes; y se hacen adelantos sobre garantías á su satisfaccion.

Letras de Cambio y Letras de Crédito

Compran y dan sobre Buenos Aires, Lóndres, Escocia, Irlanda, Paris, Burdeos, Amberes, Génova, España y Nueva-York.

A. 2—perm.

Banco de Lóndres

Y RIO DE LA PLATA

La tasa de interés desde esta fecha hasta nueva disposicion será como sigue:

Oro y moneda corriente

Cuentas corrientes, se abona........ 6 p.% anual

Depósitos fijos, 3 meses............ 8 «

Id. id 6 id.................. 9 «

Id. á retirar con 30 dias de aviso, 9 «

Montevideo, Abril 1.º de 1873.

f. 1º-perm

Cerveza danesa

DE SUPERIOR CALIDAD

Se halla en venta en casa de los señores Wendt y Meidell calle de Zavala núm. 2, Esquina Rampla Norte.

Unicos introductores

FARMACIA

JUAN MANZONI, FARMACEUTICO de la facultad de Pavía (Italia) y recibido también por esta facultad, abrió un establecimiento de farmacia, calle 25 de Mayo, 324, á donde ofrece sus servicios profesionales, de dia y de noche.

Las ordenanzas de los señores médicos para pobres de solemnidad, gratis. j23-1mes

---

FOLLETIN

ULTIMAS AVENTURAS

DE

ROCAMBOLE

POR

PONSON DU TERRAIL

MISS ELLEN

El albañil habia escrito en aquel billete de nueva especie:

«Mañana, á media noche, abrid la ventana de vuestro cuarto. Yo no tardaré en llegar.»

Miss Ellen leyó estas dos líneas palpitando de emocion, arrojó la tablilla, y se retiró llena de esperanza.

La noche le pareció interminable, el dia siguiente mas largo aún, y sin embargo supo disimular y dominar su impaciencia de tal modo, que sir James Wood no concibió la menor sospecha.

Llegada la noche, miss Ellen se retiró á su cuarto como de costumbre, y despues de leer hasta las diez se metió en la cama.

Poco ántes de las once, sir James Wood volvió de su paseo por el boulevard.

Jamás entraba por la noche en el cuarto de la jóven, ni aun en las horas en que podia estar seguro de que se hallaba levantada; pero habia tomido la precaucion de abrir un pequeño agujero en la puerta, por el cual podia, en caso de necesidad, seguir todos los movimientos de la jóven.

De vuelta pues en su habitacion, sir James Wood se acercó cautelosamente al agujero, y gracias á un espléndido claro de luna que alumbraba el cuarto, pudo convencerse de que miss Ellen estaba acostada y que dormia tranquilamente.

Entónces se acostó á su vez sin desconfianza, ocupando el lecho que, como ya sabemos, se hallaba colocado contra la [illegible]

Un cuarto de hora despues, un ronquido sonoro vino á advertir á la jóven miss que su cancerbero se hallaba en brazos del sueño.

En esta conviccion se deslizó lindamente fuera de la cama, se envolvió en un peinador, fué á abrir la ventana y esperó.

La luna bañaba con sus rayos el nuevo edificio, y [illegible]

con un espectáculo inesperado y que no habia previsto.

El albañil se hallaba de pié sobre el entablamiento de la nueva casa, que se encontraba al nivel del piso ocupado por la jóven.

El inválido estaba con él.

Entre ambos arrastraban una tabla larga y estrecha, que habian atado por uno de sus extremos á una maroma, y que hacian correr sobre los andamios.

Miss Ellen empezó entónces á comprender: la tabla fué deslizándose sin ruido, y vino al fin á apoyarse en el alféizar de su propia ventana.

La jóven tuvo miedo—el Lemosin acababa de aventurarse bravamente sobre aquel puente aéreo que apénas tenia un pié de ancho.

VII

El Lemosin,—como él mismo lo habia dicho al soldado de Crimea,—ejercia su oficio desde la edad de diez años, y de consiguiente conocia las leyes del equilibrio y tenia la cabeza segura.

Así, pasó rápidamente sobre el abismo que se abria á sus piés, y llegó con toda seguridad al borde de la ventana que miss Ellen acababa de abrir.

Dos pequeñas manos le cogieron entónces y le atrajeron al interior.

Y al mismo tiempo una voz dulce y armoniosa le decia por lo bajo:

—¡No hagais el menor ruido ó estamos perdidos!

El cuarto estaba sin luz, pero la luna lo alumbraba con su luz argentada: el pobre Lemosin veia á miss Ellen bañada por su dulce claridad, y la contemplaba en éxtasis, sin atreverse á respirar y sin pronunciar una palabra.

Aquello era un sueño para él.

Un sueño extraño, delicioso, celeste... un sueño incomprensible para el pobre hijo de las montañas de la Creuse y del Lemosin, para el humilde albañil cubierto con su grosero vestido de trabajo, el hallarse en el lujoso gabinete de aquella hermosa jóven vestida de seda, cuyas lindísimas manos, blancas y perfumadas, estrechaban sus manos callosas, y cuya voz temblorosa murmuraba á su oido, embriagándolo con su balsámico aliento: «No hagais ruido,» asociándolo así al riesgo que corria y elevándolo de consiguiente hasta ella.

Miss Ellen conocia sin duda el agujero que sir James habia abierto en la puerta, á fin de vigilarla á todas horas, pues se puso delante para hacer pasar al jóven, y lo condujo luego al otro extremo del cuarto, á un rincon donde no podian ser vistos.

Y entónces, conservando siempre su mano entre las suyas, aproximó los lábios á su oido, y con voz apénas perceptible le dijo:

—No os conozco, pero tengo entera confianza en vos.

—Yo tampoco os conozco, señorita, respondió el cándido jóven, pero si os da el antojo de que me arroje por la ventana, no teneis mas que decirlo, y ya vereis lo que tardo en hacerlo.

—¿Querréis decir con eso que me sois adicto?

—Toda mi sangre os pertenece.

—¡Oh! no, dijo miss Ellen sonriéndose, pero con voz conmovida: yo espero que jamás tendreis que derramar por mí vuestra sangre; pero tengo la esperanza de que no titubeareis en prestarme un gran servicio.

—Hablad, señorita, estoy pronto.

—Bien, dijo la jóven. Voy á poneros en pocas palabras al corriente de la situacion, pues no tenemos un minuto que perder. Soy hija de uno de los lores mas poderosos de Inglaterra, y, apesar de los deberes que me impone esta posicion, un deber mas imperioso, una obligacion sagrada, me han hecho dejar la casa de mi padre.

—Sin eso, interrumpió el Lemosin fijando en ella una mirada en que se pintaban la admiracion y el entusiasmo, sin eso, estoy seguro de que no os hubiérais escapado.

Miss Ellen prosiguió:

—He venido á Paris en busca de un hombre que no conozco, del que ignoro el domicilio, y á quien es necesario que encuentre á toda costa. Ese hombre se llama Milon.

—¡Milon! exclamó el Lemosin.

—Sí, ¿conoceis á alguno de ese nombre?

—El maestro de obras que dirige la construccion en que trabajo, se llama Milon.

—¡Dios mio! murmuró Miss Ellen, ¡si fuera él por acaso!...

—¿Cómo es de figura el que buscais?

—Ya os he dicho que no lo conozco... que jamás lo he visto...

—¿Sabeis al ménos si es viejo ó jóven?

—Tampoco.

—Nuestro maestro, prosiguió el Lemosin, es un hombre alto, grueso, y con los cabellos blancos. Duro de carácter, pero bueno como el pan.

—Todo lo que puedo deciros, replicó miss Ellen, es que debe conocer á una mujer llamada Vanda.

—Bueno.

—Y á un hombre que llaman Rocambole.

—Eso me basta, dijo el Lemosin. Mañana mismo, en cuanto venga el maestro, lo llamaré á un lado y le diré: ¿conoceis á Mr. Rocambole y á madama Vanda? ... Si me dice que sí, no hay que dudar, es él. Y mañana á la noche vengo á decíroslo.

—Pero, ¿no podriais sacarme de aquí de seguida? dijo miss Ellen.

—Yo no deseo otra cosa, repuso el Lemosin, estremeciéndose de piés á cabeza, pero para ello es necesario que vuelva antes á la obra.

—¿Para qué?

—Para poner una tabla mas ancha.

—¡Oh! dijo miss Ellen, yo soy animosa y tengo el pié seguro.

—Sí, dijo el Lemosin, pero la tabla no es bastante fuerte y no podria resistir el peso de nuestros dos cuerpos.

Miss Ellen bajó la cabeza y pareció reflexionar por un momento.

—De todos modos, dijo en fin, mas vale que esperemos á la noche próxima. En primer lugar vereis si el Milon de que me hablais es el hombre que busco.

—¡Oh! en cuanto á eso, estad segura que lo haré.

—En seguida, me buscareis lejos de aquí, en cualquier barrio apartado de Paris, un cuarto pequeño, bien modesto, y me procurareis los vestidos de una mujer del pueblo. Aquí teneis con que subvenir á todos esos gastos.

Y puso un bolsillo en manos del jóven, que se ruborizó y maldijo interiormente su pobreza.

—Ejecutaré vuestras órdenes, señorita, murmuró con acento triste, y mañana, á semejante hora, estad dispuesta para partir. Yo me procuraré una tabla mucho mas ancha y sobre todo mas fuerte, y así podreis pasar sin riesgo.

—¡Gracias noble jóven! Teneis sentimientos que os hacen digno de otra posicion, dijo miss Ellen enternecida.

Y diciendo esto, la hija del Par de Inglaterra tendió la mano al pobre albañil, que la tomó respetuosamente y la llevó á sus lábios.

En seguida se lanzó sobre el frágil puente, y salvó de nuevo el abismo.

Entónces miss Ellen se puso de rodillas, y dió gracias al cielo con toda la efusion de su alma.

Al fin habia encontrado un libertador.

Entretanto todo ruido habia cesado en la pieza vecina, y á los sonoros ronquidos de Sir James Wood se habia sucedido el mas profundo silencio.

Sin embargo, el diálogo anterior habia tenido lugar en voz tan baja, que era poco probable que el dormido hubiera oido la conversacion, ni siquiera sospechado esta entrevista nocturna.

Apesar de ello miss Ellen pasó una noche de insomnio y de angustia, y no recobró la tranquilidad hasta el dia siguiente, despues que hubo hablado con Sir James Wood.

El inglés estaba tranquilo é indiferente, y solo dijo entre otras frases insignificantes [illegible]

—Un poco de paciencia, miss Ellen. Ya no quedan mas que doce dias para que os veais libre de mi presencia.

—Menos tal vez, mucho ménos, pensó para sí la jóven, recordando las últimas palabras del Lemosin.

VIII

El albañil habia vuelto precipitadamente, como hemos visto, al edificio nuevo.

El inválido le estaba esperando, y le ayudó á retirar la tabla que le habia servido de puente.

—Y bien, ¿qué te queria la Inglesa? preguntó el soldado.

El Lemosin le contó detalladamente toda su conversacion con la jóven.

—¿Y qué piensas hacer? dijo entónces el inválido.

—¡Toma! respondió el albañil, es muy sencillo: mañana hablaré á solas con el maestro. [illegible]

—¿Y qué le dirás? [illegible]

—¡Bah! le diré sin andarme en rodeos.—¿Conoceis á Rocambole?

—No soy de esa opinion, repuso el inválido.

—¿Por qué, veterano?

—Yo soy un hombre de experiencia, ya te lo he dicho; y tengo por principio que en todas las cosas se debe ir con piés de plomo. [illegible]

—Veamos, explícate.

—Supon una cosa, prosiguió el inválido; figúrate que el maestro de obras Mr. Milon, no sea el que busca tu inglesa.

—Bueno.

—En ese caso, querrá saber naturalmente por qué le haces esa pregunta, y tú le contarás el hecho.

—Sin duda.

—El maestro es hombre de edad: los hombres que han encanecido, empiezan á no comprender ya el amor... y en cambio conocen muy bien sus intereses. ¿Estás?

—Sí, pero...

—¿Penetras tú lo que quiero decir?

—No, veterano.

—El maestro no verá en todo lo que le digas mas que una cosa.

—¿Cuál?

—Que tú te diviertes por la noche en pasar de su obra á una casa habitada, valiéndote de una tabla; que la policía puede encontrar la chanza pesada; que el propietario ó el inquilino de la casa habitada puede quejarse; y que Mr. Milon, hombre establecido y que paga patente, puede, por tu causa, tener dificultades con la justicia.

—¡Diablo! exclamó el Lemosin, creo que teneis razon, veterano.

—Entónces, prosiguió el inválido, ya comprendes lo que hará el maestro. Te pondrá de patitas en la calle, y te quedarás sin trabajo y sin poder salvar á la inglesa.

—Pero en ese caso, ¿qué partido me queda? dijo el albañil convencido por la lógica de este razonamiento. Veamos, veterano, ¿qué haríais en mi lugar?

—¡Toma! yo empezaria por no decir nada al maestro al ménos por lo que toca á mañana.

—Bien.

—Y en vez de eso, me ocuparia en buscar una habitacion para esa señorita, y un vestido como ella te ha dicho, pues como ha pensado juiciosamente, no puede vestirse como una duquesa yendo á vivir á un extremo de la ciudad.

—¿Y, luego?

—Luego... [illegible] la noche, la haria tomar el aire; y cuando estaria [illegible] su encierro y en toda seguridad, le preguntaria al maestro, sin necesidad de contarle la cosa... [illegible] por acaso á ese señor... ¿cómo le llamas?

—Rocambole.

—Eso es. Ahí tienes todo lo que yo haria.

—Muy bien, dijo el Lemosin. Hablais como un oráculo, veterano; y eso mismo es lo que yo haré.

Y con esto, el soldado y el albañil, bajaron á acabar de pasar la noche junto á la hoguera encendida en la obra.

Cuando en fin apareció el alba, el inválido despertó al Lemosin, que habia acabado por dormirse, y le dijo, despues de algunos momentos de reflexion:

—Miéntras tú dormias, me ha ocurrido una idea.

—¿Sobre el negocio en cuestion?

—Sí.

—Veamos esa idea.

—Tengo una hermana que vive en el barrio del Gros Caillou, en el pasaje del Alma, y que es lavandera. Es una escelente mujer, y ademas me quiere en extremo y hará cuanto yo le diga.

—Bueno.

—Ella cederá una habitacion á tu inglesa. Yo le hablaré hoy, y así tú no tendrás que ocuparte de nada, ni perder un dia de trabajo. Yo traeré ademas esta noche todo lo necesario para que se disfrace esa señorita.

—¡Ah! veterano, murmuró el Lemosin, sois lo que se llama un buen camarada.

—Siempre lo he sido, dijo el inválido con noble sencillez.

[illegible]

El dia trascurrió sin ningun nuevo incidente.

El Lemosin estaba devorado de impaciencia, pero no se atrevia ya á levantar los ojos hácia la ventana de miss Ellen, temeroso de que entrasen en sospechas ó adivinasen sus proyectos, sea sus compañeros, sea las gentes que guardaban á la jóven inglesa.

Sin embargo, no olvidaba ni un momento su empresa, y, yendo de un lado á otro, acabó por encontrar una tabla de andamio, que tenia dos pulgadas de espesor y tres piés de ancho.

Esta tabla formaba parte de un andamio que hicieron aquella misma tarde, y que el Lemosin tuvo buen cuidado de separar y poner á un lado contra la pared.

Llegada la noche, todos los albañiles salieron de la obra, y el inválido llegó como de costumbre.

Solamente esta vez traia un paquete bajo el brazo, en lo que nadie puso atencion.

Cuando se quedó solo con el Lemosin, no esperó á que este lo interrogase, y le dijo sin preámbulo:

—Es cosa hecha, amigo mio; he hablado con mi hermana, que consiente en todo, y que te espera esta noche con esa señorita.—Aquí traigo,—añadió señalando el paquete,—un vestido completo y nuevo, que irá bien á la estatura de la jóven que me has indicado.

El albañil tomó el lío de manos del inválido, y ambos se pusieron á encender la fogata de costumbre.

Sentáronse en seguida junto á ella y esperaron.

La víspera habia brillado la luna en todo su esplendor, pero esta noche el cielo estaba cubierto y la oscuridad era completa.

—El tiempo te favorece, Lemosin, dijo alegremente el soldado. La noche está como boca de lobo, bastante fresca para que nadie piense en ponerse á la ventana. ¡Tanto mejor! así no podrán verla.

La noche fué pasando como habia pasado la otra; poco á poco se fué extinguiendo el ruido de los carruajes, y al rumor del boulevard se sucedió un silencio profundo, apenas interrumpido por el eco incierto de alguna vez humana.

En la ventana de miss Ellen brillaba una luz á través de los cristales.

El Lemosin y el inválido dejaron su puesto de observacion y subieron á lo alto del edificio. [illegible] allí, el jóven detuvo al soldado y le dijo en voz baja:

—En tanto que vea esa luz, no daré un paso adelante.

—¿Porqué?

—Porque tal vez ella no está sola. Cuando se apague la luz, pondremos la tabla.

El inválido bajó la cabeza en señal de asentimiento, y ambos se quedaron inmóviles y sin hacer el menor ruido.

Poco despues se apagó la luz.

—Esperemos un poco aún, dijo el Lemosin.

Pasaron algunos minutos, y al fin se entreabrió poco á poco la ventana.

—¡Ah! hé aquí el momento, exclamó el jóven levantándose resueltamente.